

APPENDIX/APENDICE B

TABLA CNS 1A - PLAN AFTN

EXPLICACIÓN DE LA TABLA

Columna

1 *Los Centros/Estaciones AFTN de cada Estado son listados alfabéticamente. Cada circuito aparece dos veces en la Tabla. La categoría de estas facilidades son las siguientes:*

M - Centro principal AFTN COM, instalación en conmutador automático AFTN.

T - Centro tributario AFTN COM.

S - Estación AFTN.

2 *Categoría del circuito:*

M - Circuito troncal principal conectando los centros principales de comunicaciones AFTN.

T - Circuito tributario conectando el centro principal de comunicaciones AFTN. Y las estaciones AFTN para enviar o retransmitir el tráfico AFTN.

S - Circuito AFTN utilizado para transmitir y recibir el tráfico AFTN hacia y desde un centro de comunicaciones AFTN principal o tributario directamente conectado a éste y que no envía tráfico AFTN excepto con el propósito de servir a la(s) estación(es) nacional(es).

3 y 7 *Tipo de circuito proporcionado:*

LTT/a - Circuito telegráfico terrestre, analógico (eg. cable, microonda)

LTT/d - Circuito telegráfico terrestre, digital (eg. cable, microonda)

LDD/a - Circuito de datos terrestre, analógico (eg. cable, microonda)

LDD/d - Circuito de datos terrestre, digital (eg. cable, microonda)

SAT/a/d - Circuito satélite. También utiliza /a para analógico o /d para digital.

4 y 8 *Velocidad de señalización del circuito, actual o planificado en bps.*

5 y 9 *Protocolos de los circuitos, actuales o planificados.*

6 y 10 *Código de transferencia de datos (sintaxis), actual o planificado.*

ITA-2 - Alfabeto Telegráfico Internacional No. 2 (Código Baudot).

IA-5 - Alfabeto Internacional No. 5 (OACI 7 - código de unidades).

CBI - Procedimiento independiente de códigos y multietos (cumple con la ATN).

11 *Fecha de implantación*

TBD - A ser determinado.

12 *Observaciones*

Nota (1) - Por razones de factor de carga se requiere 150 bps mínimo

MEVA - Red Digital Satelital MEVA del Caribe Central

E/CAR - Red Digital del Caribe Este

REDDIG - Red Digital SAM

Summary of Discussions and Conclusions on Agenda Item 1
Sumario de Discusiones y Conclusiones de la Cuestión 1 del Orden del Día

TABLE/TABLA CNS 1A - AFTN PLAN/PLAN AFTN

State/Station Estado/Estación	Cat.	CURRENT/ACTUAL				PLANNED/PLANIFICADO					Remarks/ Observaciones
		Type/ Tipo	Signalling Speed/ Velocidad Señalización	Protocol/ Procolo	Code/ Código	Type/ Tipo	Signalling Speed/ Velocidad Señalización	Protocol/ Procolo	Code/ Código	Target date implementation/ Fecha implantación	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
COLOMBIA											
<i>Bogotá-T</i>											
Caracas	T	SAT/a	150	None	ITA-2	SAT/a	300	None	IA-5	TBD	
Guayaquil	T	SAT/d LTT/a	1200 300 50 (1)	None None	IA-5 ITA-2	SAT/d	2400 300	X.25 None	IA-5	TBD	
Panama	T						2400	X25	IA-5	TBD	
ECUADOR											
<i>Guayaquil-T</i>											
Bogota	T	LTT/a	50 (1)	None	ITA-2	SAT/a	300	None	IA-5	TBD	
GUYANA											
<i>Georgetown-S</i>											
Port-of-Spain	S	LTT/a	75	None	ITA-2		2400	X25	IA-5	TBD	E/CAR
PANAMA											
<i>Panama-T</i>											
Bogota	T						2400	X25	IA-5	TBD	
United States	T	SAT/a	75	None	ITA-2	SAT/d	2400	X25	IA-5	11/99	MEVA
SURINAME											
<i>Paramaribo-T</i>											
Caracas	T	SAT/a	75 (1)	None	ITA-2	SAT/a	150	None	IA-5	TBD	

Summary of Discussions and Conclusions on Agenda Item 1
 Sumario de Discusiones y Conclusiones de la Cuestión 1 del Orden del Día

B1-3

TABLE/TABLA CNS 1A - AFTN PLAN/PLAN AFTN

State/Station Estado/Estación	Cat.	CURRENT/ACTUAL				PLANNED/PLANIFICADO					Remarks/ Observaciones
		Type/ Tipo	Signalling Speed/ Velocidad Señalización	Protocol/ Procolo	Code/ Código	Type/ Tipo	Signalling Speed/ Velocidad Señalización	Protocol/ Procolo	Code/ Código	Target date implementation/ Fecha implantación	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
TRINIDAD AND TOBAGO											
<i>Port-of-Spain-M</i>											
Caracas	M	LTT/a	300	None	ITA-2	LTT/d	2400	X25	IA-5	TBD	
Georgetown	S	LTT/a	75	None	ITA-2		2400	X25	IA-5	TBD	E/CAR
United States	M	LTT	2400	X.25	IA-5						E/CAR
VENEZUELA											
<i>Caracas-M</i>											
Bogotá	T	SAT/a	150	None	ITA-2	SAT/a	300	None	IA-5	TBD	
Paramaribo	T	SAT/a	75 (1)	None	ITA-2	SAT/a	150	None	IA-5	TBD	
Port-of-Spain	M	LTT/a	300	None	ITA-2	LLT/d	2400	X25	IA-5	TBD	
United States	M	LTT/d	600	None	ITA-2	SAT/d	2400	X25	IA-5	TBD	

APPENDIX C / APÉNDICE C

Tabla CNS 1C - PLAN DE CIRCUITOS ORALES ATS
EXPLICACIÓN DE LA TABLA

Columna

1 y 2 *Las estaciones terminales de los circuitos se enumeran alfabéticamente por la estación Terminal I.*

3 A - *indica requisitos ATS para las comunicaciones de voz que deberían ser establecidos en 15 segundos.*
D - *indica requisitos para comunicaciones instantáneas.*

4 *Tipo de servicio especificado:*
LTF - *telefonía por circuito terrestre (circuito terrestre, cable UHF, VHF, satélite).*
RTF - *radiotelefonía*

5 *Tipo de circuitos, Directo (DIR) o Conmutado (SW).*
D - *indica que el circuito mostrado en la Terminal I y II es un circuito directo.*
S - *indica que no existe un circuito directo y que el requisito será proporcionado a través del(de los) centro(s) conmutadores indicados en la columna 6.*
IDD - *Servicio de discado directo internacional por la red telefonica conmutada pública*

Nota 1: El número de circuitos D y/o S entre los Terminales I y II es indicado por un prefijo numérico; ejemplo, 2 D/S significa 2 circuitos directos y un conmutado.

Nota 2: Hasta la implantación de los circuitos orales ATS apropiados, siempre que satisfagan los requerimientos operacionales aeronáuticos, podrán usarse los servicios IDD para las comunicaciones orales ATS en las zonas de baja densidad de tránsito.

6 *Localización de centro(s) conmutadores. Si se dispone, la localidad alterna de encaminamiento es indicada entre paréntesis.*

Nota 3: Las siguientes redes han sido identificadas en la tabla para proveer la conexión entre los terminales:

CAMSAT Red de Comunicaciones via Satelite de COCESNA

E/CAR Red Digital del Caribe del Este

MEVA Red Digital Satelital MEVA del Caribe Central

REDDIG Red Digital SAM

7 *Estado de implantación. Se utilizan los siguientes códigos en esta columna:*

I - si el circuito está implantado.

Nota 4: Si el circuito está implantado, pero existen planes a corto plazo para establecerlo dentro de otra red pública/privada, el símbolo I/P debe colocarse indicando en la Columna 8 - Observaciones, el futuro ambiente de red para el circuito.

Ninguna indicación o marca, si el circuito no está implantado y la fecha de implantación es desconocida. Si el circuito no está implantado, pero la fecha de implantación está disponible, ésta es indicada entre paréntesis.

8 *Observaciones/notas*

TABLA/TABLE CNS 1 C - ATS DIRECT SPEECH CIRCUITS PLAN/PLAN DE CIRCUITOS ORALES ATS							
<i>ATS requirements for speech communications/ Requisitos ATS para comunicaciones orales</i>			<i>Circuit/Circuito</i>			<i>Status of implementation/ Estado de implantacion</i>	<i>Remarks/ Observaciones</i>
<i>Terminal I</i>	<i>Terminal II</i>	<i>Type/ Tipo</i>	<i>Service/ Servicio</i>	<i>D/S</i>	<i>To be switched via/ A ser conmutado via</i>		
1	2	3	4	5	6	7	8
COLOMBIA							
<i>Barranquilla ACC</i>	<i>Bogotá ACC</i>	<i>D</i>	<i>LTF</i>	<i>D</i>		<i>I</i>	<i>REDDIG</i>
	<i>Curacao ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>S</i>	<i>BOGOTA</i>	<i>I</i>	
	<i>Kingston ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>S</i>	<i>BOGOTA</i>	<i>I</i>	
	<i>Maiquetía ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>S</i>	<i>BOGOTA</i>	<i>I/P</i>	
	<i>Panamá ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>S</i>	<i>BOGOTA</i>	<i>I</i>	
<i>Bogotá ACC</i>	<i>Barranquilla ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>S</i>	<i>BOGOTA</i>	<i>I</i>	<i>REDDIG</i>
	<i>Cali ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>				
	<i>Cenamer ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>S</i>	<i>BOGOTA</i>	<i>I</i>	
	<i>Guayaquil ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>S</i>	<i>BOGOTA</i>	<i>I/P</i>	
	<i>Maiquetía ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>S</i>	<i>BOGOTA</i>	<i>I/P</i>	
	<i>Medellin ACC</i>	<i>D</i>	<i>LTF</i>				
	<i>Panamá ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>S</i>	<i>BOGOTA</i>	<i>I/P</i>	
<i>Cali ACC</i>	<i>Bogotá ACC</i>	<i>D</i>	<i>LTF</i>				<i>REDDIG</i>
	<i>Guayaquil ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>				
	<i>Panamá ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>				
<i>Medellin ACC</i>	<i>Bogotá ACC</i>	<i>D</i>	<i>LTF</i>				<i>REDDIG</i>
	<i>Panamá ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>				
<i>San Andrés APP</i>	<i>Panamá ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>D</i>			
COCESNA							
<i>Cenamer ACC</i>	<i>Bogotá ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>D</i> <i>S</i>	<i>Bogota</i>	<i>I</i>	<i>REDDIG</i>
	<i>Guayaquil ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>D</i> <i>S</i>	<i>Bogota</i>	<i>I</i>	
	<i>Kingston ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>S</i>	<i>MEVA</i>	<i>I</i>	
	<i>Panamá ACC</i>	<i>D</i>	<i>LTF</i>	<i>D</i>	<i>MEVA (microonda dedicada)</i>	<i>I</i>	
ECUADOR							
<i>Guayaquil ACC</i>	<i>Bogotá ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>S</i>	<i>BOGOTA (LIMA)</i>	<i>I/P</i>	<i>REDDIG</i>
	<i>Cali ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>				
	<i>Cenamer ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>S</i>	<i>BOGOTA</i>	<i>I/P</i>	<i>REDDIG</i>
FRENCH GUIANA (France)							
<i>Rochambeau ACC</i>	<i>Paramaribo ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>IDD</i>		<i>I</i>	<i>REDDIG</i>
	<i>Piarco ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>IDD</i>		<i>I</i>	

Summary of Discussions and Conclusions on Agenda Item 1
 Sumario de Discusiones y Conclusiones de la Cuestión 1 del Orden del Día

C1-3

TABLA/TABLE CNS 1 C - ATS DIRECT SPEECH CIRCUITS PLAN/PLAN DE CIRCUITOS ORALES ATS							
<i>ATS requirements for speech communications/ Requisitos ATS para comunicaciones orales</i>			<i>Circuit/Circuito</i>			<i>Status of implementation/ Estado de implantacion</i>	<i>Remarks/ Observaciones</i>
<i>Terminal I</i>	<i>Terminal II</i>	<i>Type/ Tipo</i>	<i>Service/ Servicio</i>	<i>D/S</i>	<i>To be switched via/ A ser conmutado via</i>		
1	2	3	4	5	6	7	8
GUYANA							
<i>Georgetown ACC</i>	<i>Maiquetía ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>D</i>		<i>I</i>	
	<i>Paramaribo ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>D</i>		<i>I</i>	
	<i>Piarco ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>D</i>		<i>I</i>	
JAMAICA							
<i>Kingston ACC</i>	<i>Barranquilla ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>S</i>	<i>BOGOTA</i>	<i>I</i>	
	<i>Cenamer ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>S</i>	<i>MEVA (Bogota)</i>	<i>I</i>	
	<i>Curacao ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>S</i>	<i>MEVA</i>	<i>I</i>	
	<i>Panamá ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>S</i>	<i>MEVA (Bogota)</i>	<i>I</i>	
NETHERLANDS ANTILLES (Netherlands)							
<i>Curacao ACC</i>	<i>Barranquilla ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>S</i>	<i>BOGOTA</i>	<i>I</i>	
	<i>Kingston ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>S</i>	<i>MEVA</i>	<i>I</i>	
	<i>Maiquetía ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>D</i>		<i>I</i>	
	<i>San Juan ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>S</i>	<i>MEVA</i>	<i>I</i>	
PANAMÁ							
<i>Panamá ACC</i>	<i>Barranquilla ACC</i>	<i>D</i>	<i>LTF</i>	<i>S</i>	<i>BOGOTA</i>	<i>I/P</i>	
	<i>Bogotá ACC</i>	<i>D</i>	<i>LTF</i>	<i>S</i>	<i>BOGOTA</i>	<i>I/P</i>	
	<i>Cali ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>				
	<i>Cenamer ACC</i>	<i>D</i>	<i>LTF</i>	<i>D</i>	<i>MEVA (microondas dedicada)</i>	<i>I</i>	
	<i>Kingston ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>S</i>	<i>MEVA (Bogota)</i>		
	<i>Medellin ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>				
	<i>San Andrés APP</i>	<i>D</i>	<i>LTF</i>	<i>D</i>			
SURINAME							
<i>Paramaribo ACC</i>	<i>Georgetown ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>D</i>		<i>I/P</i>	<i>REDDIG</i>
	<i>Piarco ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>D</i>			
	<i>Rochambeau ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>IDD</i>		<i>I/P</i>	<i>REDDIG</i>

Summary of Discussions and Conclusions on Agenda Item 1
 Sumario de Discusiones y Conclusiones de la Cuestión 1 del Orden del Día

TABLA/TABLE CNS 1 C - ATS DIRECT SPEECH CIRCUITS PLAN/PLAN DE CIRCUITOS ORALES ATS							
<i>ATS requirements for speech communications/ Requisitos ATS para comunicaciones orales</i>			<i>Circuit/Circuito</i>			<i>Status of implementation/ Estado de implantacion</i>	<i>Remarks/ Observaciones</i>
<i>Terminal I</i>	<i>Terminal II</i>	<i>Type/ Tipo</i>	<i>Service/ Servicio</i>	<i>D/S</i>	<i>To be switched via/ A ser conmutado via</i>		
1	2	3	4	5	6	7	8
TRINIDAD AND TOBAGO							
<i>Piarco ACC</i>	<i>Georgetown ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>D</i>		<i>1</i>	<i>E/CAR</i>
	<i>Maiquetía ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>D</i>		<i>1</i>	<i>E/CAR</i>
	<i>Paramaribo ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>D</i>			
	<i>Rochambeau ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>IDD</i>		<i>1</i>	
	<i>San Juan ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>D</i>		<i>1</i>	<i>E/CAR</i>
VENEZUELA							
<i>Maiquetía ACC</i>	<i>Barranquilla ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>S</i>	<i>BOGOTA</i>	<i>I/P</i>	<i>REDDIG</i>
	<i>Bogotá ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>S</i>	<i>BOGOTA</i>	<i>I/P</i>	<i>REDDIG</i>
	<i>Curacao ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>D</i>		<i>1</i>	
	<i>Georgetown ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>D</i>		<i>I/P</i>	<i>REDDIG</i>
	<i>Piarco ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>D</i>		<i>1</i>	
	<i>San Juan ACC</i>	<i>A</i>	<i>LTF</i>	<i>D</i>		<i>1</i>	<i>E/CAR</i>